



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 14 ottobre 2025
(OR. en)

13620/25
ADD 1

Fascicolo interistituzionale:
2025/0309(NLE)

POLCOM 286
COASI 115

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: Progetto di DECISIONE DEL COMITATO PER IL COMMERCIO
ISTITUITO DALL'ACCORDO DI LIBERO SCAMBIO TRA L'UNIONE
EUROPEA E LA NUOVA ZELANDA relativa all'adozione di orientamenti
operativi per il funzionamento del forum della società civile

PROGETTO

DECISIONE N. .../2025

**DEL COMITATO PER IL COMMERCIO ISTITUITO DALL'ACCORDO
DI LIBERO SCAMBIO TRA L'UNIONE EUROPEA E LA NUOVA ZELANDA**

del ...

**relativa all'adozione di orientamenti operativi
per il funzionamento del forum della società civile**

IL COMITATO PER IL COMMERCIO,

visto l'accordo di libero scambio tra l'Unione europea e la Nuova Zelanda ("accordo"), in particolare
l'articolo 24.7,

considerando quanto segue:

- (1) L'articolo 24.7 dell'accordo impone alle parti di concordare, in occasione della prima riunione del comitato per il commercio istituito dall'articolo 24.1, paragrafo 1, dell'accordo, orientamenti operativi per il funzionamento del forum della società civile.
- (2) Il comitato per il commercio dovrebbe adottare orientamenti operativi per il funzionamento del forum della società civile,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Sono adottati gli orientamenti operativi del forum della società civile di cui all'accordo, quali figurano in allegato.

Articolo 2

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

La presente decisione è redatta in duplice esemplare nelle lingue bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, francese, greca, inglese, irlandese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Fatto a ..., ...

Per il comitato per il commercio
I copresidenti

ALLEGATO

ORIENTAMENTI OPERATIVI PER IL FORUM DELLA SOCIETÀ CIVILE NEL QUADRO DELL'ACCORDO DI LIBERO SCAMBIO UE-NUOVA ZELANDA

I presenti orientamenti operativi per il forum della società civile ("orientamenti") forniscono un quadro per il funzionamento del forum della società civile istituito a norma dell'articolo 24.7 dell'accordo di libero scambio UE-Nuova Zelanda ("ALS").

1. Partecipanti

Ciascuna parte applica le proprie norme e prassi in materia di registrazione dei partecipanti al forum della società civile al fine di promuovere una rappresentanza equilibrata delle organizzazioni della società civile stabilite nel proprio territorio.

I partecipanti potranno partecipare alla riunione del forum della società civile in presenza o tramite mezzi virtuali. Le parti possono decidere congiuntamente di tenere la riunione in modalità interamente virtuale.

2. Calendario e organizzazione

La parte che ospita il comitato per il commercio quell'anno avrà la responsabilità di organizzare e ospitare il forum della società civile.

I funzionari della parte ospitante svolgeranno la funzione di segretariato e la parte ospitante si farà carico delle spese per ospitare il forum, tra cui le spese connesse alla sede e all'agevolazione della riunione. La parte ospitante non sarà tenuta a farsi carico delle spese sostenute dai partecipanti. Se il forum della società civile si tiene in presenza, la parte ospitante dovrà occuparsi di agevolare la partecipazione virtuale, se del caso.

Ove possibile, il forum della società civile si terrà in un orario che consenta il coinvolgimento di partecipanti sia della Nuova Zelanda che dell'Unione europea.

3. Ordine del giorno e resoconti

Ciascuna parte si adopererà per consultare il rispettivo gruppo consultivo interno in merito ad eventuali punti da inserire nell'ordine del giorno prima che le parti finalizzino il progetto di ordine del giorno.

L'ordine del giorno dovrebbe includere una presentazione sui più recenti aggiornamenti relativi all'attuazione dell'ALS e una discussione aperta sui temi sollevati dai partecipanti.

La parte che ospita il forum della società civile preparerà un progetto di ordine del giorno. Una volta che le parti avranno finalizzato l'ordine del giorno, esse si adopereranno per pubblicarlo almeno 15 giorni prima della data della riunione del forum della società civile.

La parte ospitante redigerà, in consultazione con l'altra parte, un resoconto della discussione del forum della società civile entro 30 giorni dalla data della riunione del forum della società civile. Il resoconto sarà reso pubblico.

Le parti effettueranno un riesame periodico degli orientamenti prima della convocazione del comitato per il commercio e possono decidere di modificarli di comune accordo in sede di comitato per il commercio.
